

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 24 (2009)  
**Heft:** 3

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

In Zukunft werden die Menschen Zuflucht suchen in Träumen von vergangenen Lebensräumen und Kulturen, die selbst nur partielle Wirklichkeiten darstellen.\*



\* in: Die Zukunft der Natur, CDI Studie im Auftrag von Pro Natura, 2009

- Inventare
- Dokumentationen
- Gutachten
- Städtebauliche Studien
- Hinterfragen der Positionen

vestigia

vestigia memoriae tradere  
info@vestigia.ch · www.vestigia.ch



Daniela Erni, ohne Titel, 2006, 60 x 105 cm

Wahre Werte wirken Wunder  
Artas – Kunstversicherung

Nationale Suisse  
Generaldirektion Basel, Tel. +41 61 275 21 11  
Generalagentur Zürich, Tel. +41 44 218 55 11

www.nationalesuisse.ch

die Kunst des Versicherns **nationale  
suisse**



**Schreinerei  
Meier AG**

Berghofstrasse 2  
Briseck  
6144 Zell  
T 041 988 15 75  
F 041 988 21 38

schreinerei-meier.ch

Schreinerei Meier • Ihr Partner für kreative Fensterlösungen

Kein Wunsch zu gross ...



Historische Fenster im Trennverfahren • IV/EV-Fenster • Einfach-/Doppelverglasungsfenster • Fenstersanierung



# impresum

## Autorinnen und Autoren

Seiten 4–7:  
Dr. Thomas Reitmaier  
Abteilung Ur- und Frühgeschichte  
Universität Zürich  
Karl-Schmid-Strasse 4  
8006 Zürich  
t.reitmaier@access.uzh.ch

Seiten 8–9:  
Dr.-Ing. Silke Langenberg  
Dr.-Ing. Bernhard Irmeler  
Institut für Denkmalpflege  
und Bauforschung  
ETH Zürich D-ARCH  
HIT H 43  
8093 Zürich  
langenberg@arch.ethz.ch  
irmeler@arch.ethz.ch

Seite 31:  
Robert Richter  
Geschäftsführer  
Cinélibre, Verband Schweizer  
Filmklubs und nicht-gewinn-  
orientierter Kinos  
Postfach 534  
3000 Bern 14  
cinelibre@gmx.ch

## Bildnachweise

Cover:  
M. Mörtl

Seiten 4 und 7:  
Silke Langenberg, Zürich

Seite 6:  
Foto: R. Bieri, M. Keller

Seite 7, Mitte:  
Baugeschichtliches Archiv  
der Stadt Zürich

Seite 8:  
Stadt Zürich, Unterwasser-  
archäologie, Foto: Th. Oertle

Seite 9:  
Archiv Verkehrshaus  
der Schweiz

Seite 11:  
Eidgenössische Kommission  
für Denkmalpflege EKD

Seite 14, oben:  
Eric Nistri

Seite 14, unten:  
Julia Bollmann

Seiten 16 und 19:  
Boris Schibler, NIKE

Seite 20:  
Schweizer Heimatschutz SHS,  
Foto: Hansjörg Gadiant,  
Zürich

Seite 21, links:  
Christoph Rutschmann,  
P. Jung

Seite 21, rechts:  
Comet Photoshopping,  
Dieter Enz

Seite 31:  
Lichtspiel / Kinemathek Bern,  
Foto: Dominique Uldry, Bern

## NIKE

Die Nationale Informations-  
stelle für Kulturgüter-  
Erhaltung NIKE, ein Mitglied  
der Schweiz. Akademie der  
Geistes- und Sozialwissen-  
schaften SAGW, setzt sich  
für die Erhaltung materieller  
Kulturgüter in der Schweiz  
ein. Ihre Tätigkeit gründet  
auf den Schwerpunkten  
«Sensibilisierung», «Koor-  
dination» und «politische  
Arbeit». 32 Fachverbände  
und Publikumsorganisationen  
bilden den Verein NIKE. Ein  
Verzeichnis der Mitglieder  
findet sich im Internet:  
[www.nike-kultur.ch](http://www.nike-kultur.ch)

Leiterin  
Cordula M. Kessler  
[cordula.kessler@nike-kultur.ch](mailto:cordula.kessler@nike-kultur.ch)

Redaktion  
Boris Schibler  
[boris.schibler@nike-kultur.ch](mailto:boris.schibler@nike-kultur.ch)

Europäischer Tag  
des Denkmals  
René A. Koelliker  
[rene.koelliker@nike-kultur.ch](mailto:rene.koelliker@nike-kultur.ch)

Sachbearbeitung,  
Administration und Finanzen  
Rosmarie F. Aemmer  
[rosmarie.aemmer@nike-kultur.ch](mailto:rosmarie.aemmer@nike-kultur.ch)  
Elisabeth Lauper-Berchtold  
[elisabeth.lauper@nike-kultur.ch](mailto:elisabeth.lauper@nike-kultur.ch)

## NIKE

Kohlenweg 12  
Postfach 111  
CH-3097 Liebefeld  
T 031 336 71 11  
F 031 333 20 60  
[info@nike-kultur.ch](mailto:info@nike-kultur.ch)  
[www.nike-kultur.ch](http://www.nike-kultur.ch)  
[www.nike-culture.ch](http://www.nike-culture.ch)  
[www.hereinspaziert.ch](http://www.hereinspaziert.ch)  
[www.venezvisiter.ch](http://www.venezvisiter.ch)

## NIKE-Bulletin

### 24. Jahrgang Nr. 3/2009

Das NIKE-Bulletin erscheint  
sechs Mal pro Jahr in einer  
Auflage von jeweils 2400  
Exemplaren (beglaubigt  
WEMF 2008). Für den Inhalt  
ihrer Beiträge zeichnen allein  
die Autoren und Autorinnen  
verantwortlich.

Jahresabonnement  
CHF 63.– / € 48.–  
Einzelheft: CHF 14.– / € 12.–

Übersetzungen  
Médiatrice Traductions, Sylvie  
Colbois & Alain Perrinjaquet,  
Le Noirmont

Layout  
Jeanmaire & Michel, Bern

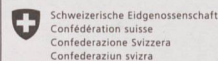
Druck  
Varicolor, Bern



Die Publikation wird  
unterstützt von  
Schweiz. Akademie der  
Geistes- und Sozialwissen-



schaften SAGW  
und



Bundesamt für Kultur BAK  
Office fédéral de la culture OFC  
Ufficio federale della cultura UFC  
Uffizi federal da cultura UFC

Bundesamt für Kultur

ISSN 1015-2474

## Termine

### Heft 4/2009

Redaktionsschluss 25.05.09  
Inserateschluss 11.06.09  
Auslieferung 27.07.09

### Kulturgut-Erhaltung und Ökologie



### Heft 5/2009

Redaktionsschluss 20.07.09  
Inserateschluss 06.08.09  
Auslieferung 14.09.09

### Service

### Heft 6/2009

Redaktionsschluss 28.09.09  
Inserateschluss 15.10.09  
Auslieferung 30.11.09

### Historische Verkehrswege

## Insertionsbedingungen

1/1 Seite  
193x263mm CHF 1200.–

1/2-Seite quer  
193x128mm CHF 650.–

1/2-Seite hoch  
93x263mm CHF 650.–

1/4-Seite quer  
193x60mm CHF 350.–

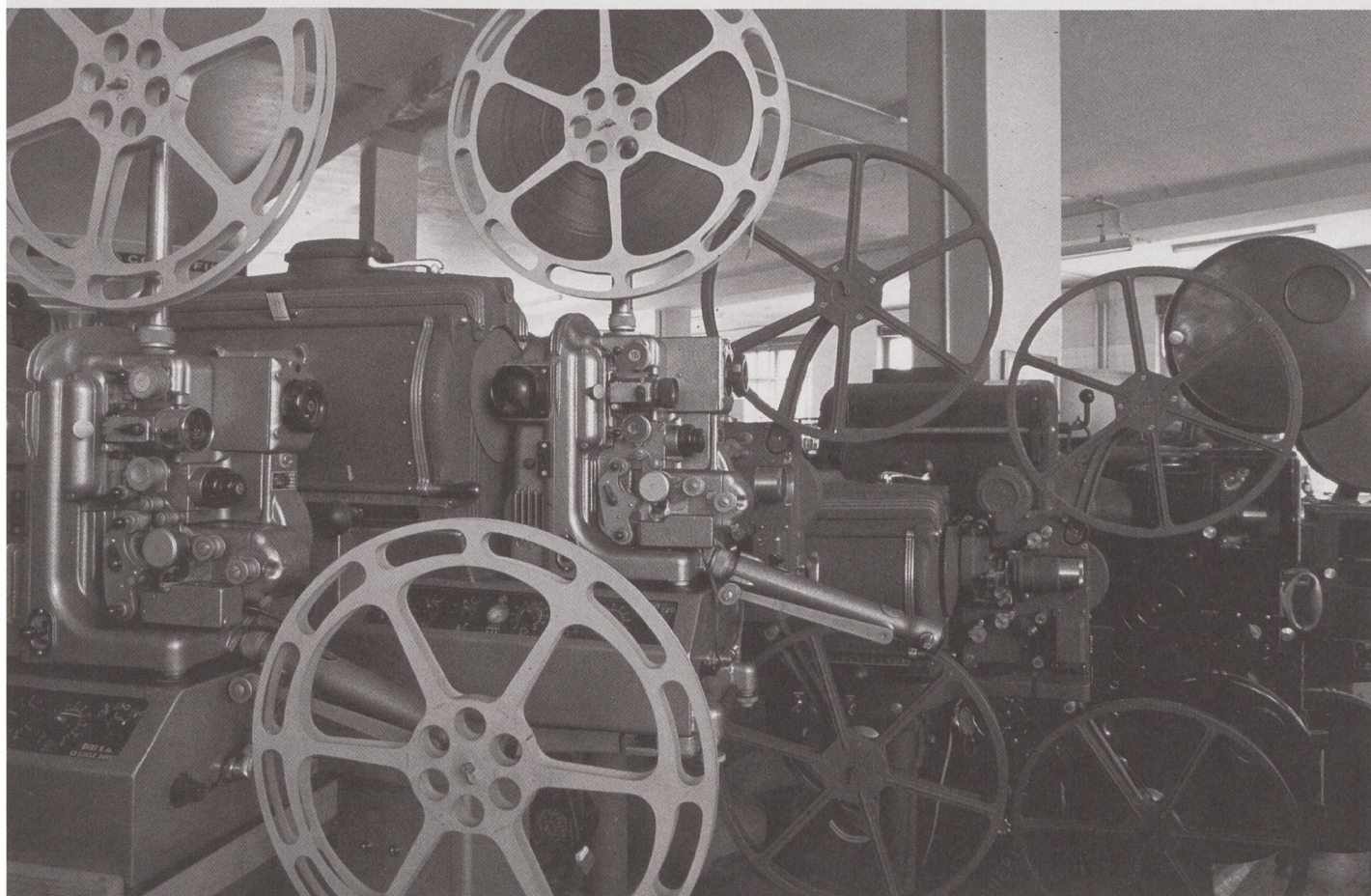
1/4-Seite hoch  
93x128mm CHF 350.–

4. Umschlagseite CHF 2000.–

Einstecker CHF 1000.–

Druckmaterial ausschliesslich  
digital und 1-farbig auf CD





### Zeitzeugen der Kinogeschichte

Wer sich in die Berner Gewerbezone zwischen Güterbahnhof und Kehrichtverbrennung wagt, stösst im Gebäude der ehemaligen Cacao-Rösterei von Chocolat Tobler, unter dem Namen «Lichtspiel», auf eine kulturhistorisch einmalige Sammlung von kinotechnischen Apparaturen aus allen Epochen seit der Erfindung des Films. Doch wo sind die Filme aus den über 110 Jahren Filmgeschichte geblieben, die früher durch diese Projektoren liefen?

In der Schweiz wie in vielen anderen Ländern bewahren Filmarchive die Schätze der Filmgeschichte und restaurieren vom Zahn der Zeit bedrohte Unikate. Doch zu sehen bekommt das Kinopublikum die Werke vergangener Zeiten selten. Nur wenige Kinos und Filmklubs – zusammengeschlossen im Netzwerk Cinélibre – zeigen in der Schweiz Werke der Filmgeschichte. Und von Jahr zu Jahr wird es schwieriger, dieser Aufgabe gerecht zu werden. Das liegt vor allem an der schwindenden Verfügbarkeit von spielbaren Filmkopien.

In den 50er-Jahren gründeten die Vorgängerorganisation von Cinélibre, die Fédération suisse des ciné-clubs, zusammen mit der Cinémathèque suisse den Filmfonds: Filmklubs und Kinos hatten während Jahrzehnten Zugriff auf eine wachsende Zahl an Kopien von Filmklassikern. Nicht zuletzt weil die eidgenössische Filmförderung die Unterstützung des Projekts strich, schlief der Filmfonds ein.

Die kulturpolitische Frage aus heutiger Sicht: Welchen Sinn macht die Förderung des aktuellen Filmschaffens, wenn die Verfüg-

barkeit des filmhistorischen Erbes, dem die Filme von heute bald angehören werden, vernachlässigt bleibt?

Das «Lichtspiel» in Bern ist auch ein Kino. Regelmässig können dort umrahmt von technischen Zeitzeugen Filmklassiker genossen werden. Zumindest noch so lange wie Kopien spielbar und verfügbar bleiben.

*Robert Richter*

[www.cinelibre.ch](http://www.cinelibre.ch)  
[www.lichtspiel.ch](http://www.lichtspiel.ch)



## Mitgliederorganisationen NIKE

Arbeitsgemeinschaft für die Provinzial-Römische Forschung in der Schweiz ARS
Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichtsforschung in der Schweiz AGUS
Arbeitsgemeinschaft Prospektion AGP
Arbeitskreis Denkmalpflege AKD
Archäologie Schweiz AS
Berner Heimatschutz BHS
Bund Schweizer Architekten BSA
Domus Antiqua Helvetica DAH
Fédération Suisse des Véhicules Anciens FSVA
Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte GSK
ICOM Schweiz – Internationaler Museumsrat
ICOMOS – Landesgruppe Schweiz
Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger KSD
Konferenz Schweiz. Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen KSKA
Memoriav
Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit SAM
Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Fundmünzen SAF
Schweiz. Burgenverein SBV
Schweiz. Ethnologische Gesellschaft SEG
Schweiz. Gesellschaft für Historische Bergbauforschung SGHB
Schweiz. Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur SGTI
Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde SGV
Schweiz. Institut für Kunstwissenschaft SIK-ISEA
Schweiz. Interessengemeinschaft zur Erhaltung von Graphik und Schriftgut SIGEGS
Schweiz. Kunstverein SKV
Schweiz. Verband für Konservierung und Restaurierung SKR
Schweizer Arbeitsgemeinschaft für Klassische Archäologie SAKA
Schweizer Heimatschutz SHS
Verband der Museen der Schweiz VMS
Verband historischer Eisenbahnen der Schweiz HECH
Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz VKKS
Vereinigung des Archäologisch-Technischen Grabungspersonals der Schweiz VATG

## Vorstandsmitglieder der NIKE

Präsident	Dr. Hans Widmer	Nationalrat, Luzern
Vizepräsidentin	Madeleine Betschart	Leiterin Museum Schwab, Biel
Quästor	Charles Odermatt	Valiant Bank, Bern
	Dr. Renaud Bucher	Denkmalpfleger des Kantons Wallis, Sion
	Dr. Jörg Leimbacher	Selbständiger Jurist/Gutachter, Bern
	Johann Mürner	Sektionschef Heimatschutz und Denkmalpflege im Bundesamt für Kultur BAK, Bern
	Alfred R. Sulzer	Jurist, Vizepräsident Domus Antiqua Helvetica DAH, Zürich
	Dr. Renata Windler	Leiterin Ressort Mittelalter/Neuzeit der Kantonsarchäologie Zürich, Dübendorf
	Prof. Dr. Stefan Wuelfert	Leiter Fachbereich Konservierung und Restaurierung der HKB, Bern

## Organisations membres

Association pour l'Archéologie Romaine en Suisse ARS
Groupe de travail pour les recherches préhistoriques en Suisse GPS
Groupe de travail prospection GTP
Groupe de travail protection du patrimoine GTP
Archéologie Suisse AS
Ligue bernoise du Patrimoine LBP
Fédération des Architectes Suisses FAS
Domus Antiqua Helvetica DAH
Fédération Suisse des Véhicules Anciens FSVA
Société d'histoire de l'art en Suisse SHAS
ICOM Suisse – Conseil international des musées
ICOMOS – Section nationale suisse
Conférence Suisse des Conservatrices et Conservateurs de Monuments CSCM
Conférence Suisse des Archéologues Cantonaux CSAC
Memoriav
Groupe de travail suisse pour l'archéologie du Moyen Age et de l'époque moderne SAM
Groupe suisse pour l'étude des trouvailles monétaires GSETM
Association Suisse «Châteaux forts»
Société Suisse d'Ethnologie SSE
Société Suisse d'Histoire des Mines SSHM
Association Suisse d'Histoire de la Technique et du Patrimoine Industriel ASHT
Société Suisse des Traditions Populaires SSTP
Institut Suisse pour l'Etude de l'Art SIK-ISEA
Association Suisse pour la conservation des biens culturels libraires, documentaires et d'œuvres graphiques SIGEGS
Société Suisse des Beaux-Arts SSBA
Association suisse de conservation et restauration SCR
Association suisse d'archéologie classique ASAC
Patrimoine Suisse PS
Association des musées suisses AMS
Union des chemins de fer historiques de Suisse HECH
Association Suisse des Historiens et Historiennes de l'art ASHHA
Association Suisse des Techniciens des Fouilles Archéologiques ASTFA